|  |  |
| --- | --- |
| yo cv | **Profesión / Área profesional**  **•Traductora e intérprete jurado de inglés<>español.** Rigurosa y detallista, doy gran importancia al cumplimiento de los plazos de entrega. Gran interés por los idiomas y las culturas de otros países.  **•Profesora de inglés particular.**  **•Agente de reservas en la cadena de hoteles boutique My Hotels Group.**  **•Máster en Dirección y Gestión de RRHH.** |
| **Sara**  **Alés**  **Moreno**  **Fecha de nacimiento:**  **02/10/1989**    **C/Reventón, nº11**  **Collado Villalba**  **C.P.: 28400**  **(Madrid)**    **682692998**    **saralesmoreno@**  **gmail.com**    **Sara Alés Moreno** | Formación académica  **▸2016-2018: Máster en Dirección y Gestión de Recursos Humanos.** IMF BUSINESS SCHOOL.  **▸2008-2014: Licenciatura en Traducción e Interpretación (lengua b: inglés, lengua c: alemán).** Universidad Alfonso X el Sabio (Madrid).  **▸Traductora e Intérprete Jurado de inglés<>español.**  Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación de España.  Formación complementaria  **▸2015: Hotel Receptionist & Opera V5.** Reception Academy (Londres).  **▸2014: Certificado de profesora de español como lengua extranjera: niveles A1-C2.** Centro Tía Tula (Instituto Cervantes). Salamanca.  Habilidades informáticas  **▸Microsoft Office:** Word, PowerPoint, Excel, Outlook.  **▸Traducción asistida por ordenador:** SDL Trados Studio 2014, WinAlign, Memsource, entre otros.  **▸Reservas de hotel:** Salesforce, Opera Property Management System.  Idiomas  **▸Lengua materna: español**  **▸Inglés: nivel C1** (MCER)  2014: Cambridge English Level 2 Certificate in ESOL International.  **▸Alemán: nivel A2-B1** (MCER)  2010: Curso intensivo (2 semanas). EF International Language School (Múnich).  2011: Curso intensivo (2 semanas). BWS Germanlingua (Berlín).  2013: Curso intensivo (4 semanas). Sprachschule Aktiv (Múnich).  Experiencia profesional  **▸2013-Actualidad: Traductora y revisora independiente:** Traducciones juradas de textos de inglés<>español; Traducciones especializadas: manuales de usuario, aplicaciones Android, entre otros; Traducción y sincronización de los diálogos de películas, p.ej.: *Notes From the New World*, de Vitaly Sumins.  **▸2015-2016: Agente de Reservas en My Hotels Group (Londres).**  Gestión de reservas de clientes y agencias de viaje.  **▸2015: Prácticas recepcionista hotel.** Reception Academy (Londres).  Prácticas como recepcionista de hotel con uso de Opera PMS.  **▸2014-2015: Profesora de inglés independiente.** Alumnos de distintos niveles de primaria y secundaria.  **▸2014: Prácticas de profesora de español para alumnos extranjeros.** (Escuela Tía Tula).  **▸2012: Prácticas en agencia Bostico International (Bournemouth).**  Traducción, revisión, atención a clientes y traductores, administración. |